

Mr Mohammad Adnan bin Boerhannoeddin

(1947)

Accession number: FT1501

Track Number: FT1501_0001, FT1501_0002, FT1501_0003

Duration: 01:36:41

Language/Dialect: Malay

Track: FT1501_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:07
<p>Synopsis:</p> <p>Lahir di 51 Lebuh Aceh pada tahun 1947. Tinggal di Lebuh Aceh sehingga tahun 1990. Pernah bersekolah di Sekolah Melayu Kampung Jawa, Sekolah Hutchings and Sekolah Menengah George Town, Kuala Lumpur. Selepas itu bekerja di jabatan-jabatan yang berkaitan dengan pertanian. Latar belakang ibu bapa. Komuniti di Lebuh Aceh pada masa dahulu.</p>	
Track: FT1501_0001	Time frame: 00:10:07 - 00:20:05
<p>Synopsis:</p> <p>Perniagaan yang biasa dijalankan oleh orang Sumatera di Lebuh Aceh. Tempat perniagaan mereka. Menghuraikan perniagaan lain di Lebuh Aceh pada waktu dahulu. Perbezaan antara songkok yang dipakai oleh orang Sumatera dengan orang Pulau Pinang. Mengatakan bahawa keluarga Rawa menjual buku kitab di Lebuh Aceh pada waktu dahulu. Menghuraikan perniagaan yang biasa dibuat oleh orang Aceh. Komuniti yang terdapat di Lebuh Aceh semasa pembukaan Pulau Pinang, dan aktiviti perniagaan yang dijalankan.</p>	
Track: FT1501_0001	Time frame: 00:20:05 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Menyebut kedai emas yang pernah beroperasi di Lebuh Aceh. Sebab orang Sumatera datang ke Pulau Pinang. Pengangkutan yang digunakan untuk mengimport and mengeksport barang dari Pulau Pinang. Menghuraikan perniagaan minyak nilam. Menghuraikan rumah yang beralamat 89 Lebuh Aceh. Latar belakang Sultan Mohammad Isa. Tempat Sultan Mohammad Isa menjalankan perniagaan.</p>	
Track: FT1501_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:05
<p>Synopsis:</p> <p>Teruskan huraian tentang perniagaan Sultan Mohammad Isa. Tempat perniagaan Sultan Mohammad Isa. Pelanggan. Tempat-tempat memproses bahan mentah di Pulau Pinang pada masa dahulu. Jenis susu yang dijual pada waktu dahulu. Mengambil cuti untuk menjual nasi campur semasa musim haji untuk menambah pendapatan keluarga. Jenis lauk yang dijual. Mendapat tunjuk ajar daripada orang India. Nasihat yang diberikan oleh orang India tersebut.</p>	

Track: FT1501_0002	Time frame: 00:10:05 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>Harga nasi campur yang dijual pada masa tersebut. Sebab tidak memasak ayam. Menyebut keuntungan yang boleh didapati dalam satu musim haji. Bagaimana beliau menguruskan kewangan untuk membeli bahan makanan. Harga sewa rumah di Lebuh Aceh. Tempat membeli bahan makanan. Pelanggan nasi campur. Perbezaan antara kari Melayu dengan kari mamak. Menghuraikan keadaan di kawasan Lebuh Aceh semasa musim haji.</p>	
Track: FT1501_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Tempat orang biasa berniaga semasa musim haji. Beliau akan mengambil bekalan kain batik daripada kedai-kedai untuk dijual semasa musim haji. Menyebut nama kedai-kedai yang beliau mengambil bekalan kain batik. Keuntungan yang boleh diperolehi daripada penjualan kain batik. Harga kain batik dan kain pelikat. Waktu mula menjual nasi campur. Akan sambung memasak jika makanan habis. Pengagihan kerja antara ahli keluarga. Tempat tinggal jemaah haji. Perniagaan di Lebuh Aceh pada masa dahulu. Memberitahu bahawa terdapat orang-orang yang duduk di kaki lima kedai Lebuh Aceh dengan mesin baju untuk menjahit. Pengangkutan yang digunakan untuk mengangkut barangan ke dalam kapal.</p>	
Track: FT1501_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:10:02
<p>Synopsis:</p> <p>Orang ramai mula bersurai selepas kapal haji belayar. Jenis barangan yang dijual oleh peniaga di Padang Kota semasa musim haji. Sebab beliau tidak berniaga apabila jemaah haji balik ke Pulau Pinang. Menjelaskan peranan ejen sub haji dan ejen haji. Tempat kapal haji singgah. Orang yang biasa naik kapal haji dari Pulau Pinang. Nama kapal-kapal haji. Mengatakan bahawa orang yang menghantar jemaah haji boleh naik ke dalam kapal dengan pas.</p>	
Track: FT1501_0003	Time frame: 00:10:02 - 00:19:59
<p>Synopsis:</p> <p>Waktu orang ramai dibenarkan melawat kapal haji. Sebab kapal haji tidak popular lagi. Menyebut nama kapal balik ke India semasa zaman penjajahan British. Menyebut sebuah rumah yang digunakan untuk menyimpan barangan bagi orang yang nak balik ke China. Tempat membeli-belah bagi jemaah haji di Pulau Pinang. Lebuh Aceh terkenal dengan kedai kitab pada suatu ketika. Hari yang meriah sekali di Lebuh Aceh. Pengangkutan yang digunakan oleh orang luar negeri ke Pulau Pinang, dan cara menghantar balik barangan yang dibeli. Bagaimana orang rami menyeludup baju kelaur dari Pulau Pinang. Menghuraikan beca sebagai pengangkutan semasa musim haji.</p>	

Track: FT1501_0003	Time frame: 00:19:59 - 00:34:35
<p>Synopsis:</p> <p>Menghuraikan laluan bas troli di Pulau Pinang. Tempat yang biasa belau menaiki bas troli. Mengatakan bahawa kejutan elektrik di bas troli itu berlaku sekali-sekala. Bas troli kemudiannya digantikan dengan bas diesel. Laluan bas diesel. Memberikan nama jenama motosikal yang terdapat pada masa dahulu. Berasa seronok semasa tinggal di George Town pada waktu dahulu. Menyebut kongsi gelap pada zaman 50-an dan 60-an. Menghuraikan bahawa tembok di keliling masjid Lebuh Aceh dibina selepas anak angkat Sultan Mohammad Isa cedera kerana terkena batu yang dibaling oleh orang Cina. Rasa sayang kerana kemajuan Lebuh Aceh kini tidak dapat dinikmati oleh orang tempatan. Sebab beliau terpaksa berpindah keluar walaupun berhasrat untuk terus duduk di Lebuh Aceh.</p>	

For external circulation. www.gtwhi.com.my. Dated on 20 April 2023

Mr Mohammad Adnan bin Boerhannoeddin

(1947)

Accession number: FT1501

Track Number: FT1501_0001, FT1501_0002, FT1501_0003

Duration: 01:36:41

Language/Dialect: Malay

Track: FT1501_0001	Time frame: 00:00:00 - 00:10:07
<p>Synopsis:</p> <p>Born at 51 Acheen Street in 1947. Stayed in Acheen Street until 1990. Went to Kampung Jawa Malay School, Hutchings School and George Town Secondary School in Kuala Lumpur. Then joined departments related to agriculture. Parents' background. Communities in Acheen Street in olden days.</p>	
Track: FT1501_0001	Time frame: 00:10:07 - 00:20:05
<p>Synopsis:</p> <p>Common businesses operated by the Sumatra people in Acheen Street. Their trading places. Described other businesses in Acheen Street in the past. Differences between <i>songkok</i> worn by the Sumatra and the Penang people. Mentioned that Rawa family sold holly books in Acheen Street in the past. The Acheen Street community when Penang was first opened, and the trading activities here.</p>	
Track: FT1501_0001	Time frame: 00:20:05 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Mentioned gold shop that was once operated in Acheen Street. The reason of Sumatra people's coming to Penang. Transportation used in importing and exporting goods to and from Penang. Described patchouli oil trading. Described the house at 89 Acheen Street. Background of Sultan Mohammad Isa. Sultan Mohammad Isa's trading location.</p>	
Track: FT1501_0002	Time frame: 00:00:00 - 00:10:05
<p>Synopsis:</p> <p>Continued in describing Sultan Mohammad Isa's business. Sultan Mohammad Isa's trading location. Customers. Raw materials processing places in Penang in olden days. Type of milk sold in the past. Took leave to sell mixed rice during the haj season to increase family income. Type of dishes sold. Shown by an Indian about the way of doing business. Advice from the Indian.</p>	

Track: FT1501_0002	Time frame: 00:10:05 - 00:20:00
<p>Synopsis:</p> <p>The mixed rice prices during that period of time. Why they did not cook chicken. Mentioned profit that could be gained during a hajj season. How he managed the finance for food ingredients purchasing. The house rent at Acheen Street. Places to buy ingredients. The mixed rice customers. Differences between curry cooked by the Malays and Indian Muslims. Described the situation in Acheen Street during the haj season.</p>	
Track: FT1501_0002	Time frame: 00:20:00 - 00:31:03
<p>Synopsis:</p> <p>Places where people traded during the haj season. He would get batik cloth supplies from shops and sell them during the haj season. Mentioned names of the shops that he got batik cloth supplies from. Profits that could be gained from selling batik cloth. Selling prices of batik cloth and pelikat clot. The opening hours of mixed rice business. Would continue cooking when food was running out. Work distribution among family members. Accommodation of the pilgrims. Trades in Acheen Street in the past. Mentioned that there were people who would sit on the five-foot-way outside the shops in Acheen Street with sewing machines to provide sewing services. Transportation used to deliver goods onto the ship.</p>	
Track: FT1501_0003	Time frame: 00:00:00 - 00:10:02
<p>Synopsis:</p> <p>People would begin to disperse after departure of the haj ship. Types of goods sold in Padang Kota during the haj season. Why he did not trade during the return of haj ship. Explained the role of haj agents and sub-agents. Places where the haj ship dropped by. People who would board the ship from Penang. Names of the haj ships. Mentioned people who saw pilgrims off could board the ship with passes given.</p>	
Track: FT1501_0003	Time frame: 00:10:02 - 00:19:59
<p>Synopsis:</p> <p>Haj ship visiting hours for general public. Why was the haj ship no longer popular. Mentioned name of the ship to India during British rule. Mentioned a house used to store goods for people who wanted to return to China. Shopping places for pilgrims in Penang. Acheen Street was once famous for holly book shops. The most happening days in Acheen Street. Transportation used by people from other states to come to Penang, and the way of sending back the goods bought. How did people smuggle clothes out of Penang. Described trishaw as a means of transportation during the haj season.</p>	

Track: FT1501_0003	Time frame: 00:19:59 - 00:34:35
<p>Synopsis:</p> <p>Described trolley bus routes in Penang. Places that he usually board the trolley bus. Mentioned electric shock that sometimes happened in the trolley bus. Trolley bus was then replaced by diesel bus. Diesel bus routes. Mentioned names of motorcycle brands in the past. Found it to be a pleasant experience staying in George Town in olden days. Mentioned secret societies in the 50's and 60's. Described that the wall surrounded the Acheen Street mosque was built when the adopted daughter of Sultan Mohammad Isa was hit by a stone thrown by the Chinese. Regretted that the development in Acheen Street could not be enjoyed by the locals. Why he had to move out of Acheen Street though he wished to stay.</p>	

For external circulation. www.gtwhi.com.my. Dated on 20 April 2023.